

Before this scene the children were playing a game of Hide and Seek. Edmund and Lucy hid in a wardrobe, and found themselves in the land of Narnia. It was Lucy's second time in Narnia and Edmund's first time. This is what happened when they came back from Narnia and met their other siblings, Peter and Susan:

* * * * *

BECAUSE the game of hide-and-seek ____ (to still go) on, it ____ (to take) Edmund and Lucy some time to find the others. But when at last they were all together - which happened in the long room, where the suit of armour was - Lucy burst out:

"Peter! Susan! It's all true. Edmund ____ (to see) it too. There is a country you can get to through the wardrobe. Edmund and I both ____ (to get) in. We ____ (to meet) one another in there, in the wood. Go on, Edmund; tell them all about it."

"What's all this about, Ed?" said Peter.

And now we come to one of the nastiest things in this story. Up to that moment Edmund ____ (to feel) sick, and sulky, and annoyed with Lucy for being right, but he ____ (to not make) up his mind what to do. When Peter suddenly ____ (to ask) him the question he ____ (to decide) all at once to do the meanest and most spiteful thing he could think of. He ____ (to decide) to let Lucy down.

"Tell us, Ed," said Susan.

And Edmund ____ (to give) a very superior look as if he ____ (to be) far older than Lucy (there was really only a year's difference) and then a little snigger and said, "Oh, yes, Lucy and I ____ (to pretend) that all her story about a country in the wardrobe is true, just for fun, of course. There's nothing there really."

Poor Lucy ____ (to give) Edmund one look and ____ (to rush) out of the room.

Edmund, who ____ (to become) a nastier person every minute, ____ (to think) that he ____ (to score) a great success, and ____ (to go) on at once to say, "There she goes again. What's the matter with her? That's the worst of young kids, they always - "

"Look here," said Peter, turning on him savagely, "shut up! You ____ (to be) perfectly beastly to Lu ever since she ____ (to start) this nonsense about the wardrobe, and now you go playing games with her about it and setting her off again. I believe you ____ (to do) it simply out of spite."

"But it's all nonsense," said Edmund, very taken aback.

"Of course it's all nonsense," said Peter, "that's just the point. Lu ____ (to be) perfectly all right when we left home, but since we ____ (to be) down here she ____ (to seem) to be either going queer in the head or else turning into a most frightful liar. But whichever it is, what good ____ you ____ (to think) you'll do by jeering and nagging at her one day and encouraging her the next?"

"I thought - I thought," said Edmund; but he couldn't think of anything to say.

"You didn't think anything at all," said Peter; "it's just spite. You ____ (to always like) being beastly to anyone smaller than yourself; we ____ (to see) that at school before now."

"Do stop it," said Susan; "it won't make things any better having a row between you two. Let's go and find Lucy."

It was not surprising that when they found Lucy, a good deal later, everyone could see that she ____ (to cry). Nothing they could say to her ____ (to make) any difference. She ____ (to stick) to her story and said:

"I don't care what you think, and I don't care what you say. You can tell the Professor or you can write to Mother or you can do anything you like. I know I ____ (to meet) a Faun in there and - I wish I ____ (to stay) there and you are all beasts, beasts."

Остальные ребята всё ещё играли в прятки, так что Эдмунд и Люси не так скоро их нашли. Когда они наконец собрались все вместе в длинной комнате, где стояли рыцарские доспехи, Люси выпалила:

– Питер! Сьюзен! Это взаправдашняя страна! Я не выдумываю, Эдмунд тоже её видел. Через платяной шкаф на самом деле можно туда попасть. Мы оба там были. Мы встретились в лесу. Ну же, Эдмунд, расскажи им всё!

– О чём речь, Эд? – спросил Питер.

Мы подошли с вами сейчас к одному из самых позорных эпизодов во всей этой истории. Эдмунда ужасно тошнило, он дулся и был сердит на Люси за то, что она оказалась права, но он всё ещё не знал, как ему поступить. И вот, когда Питер вдруг обратился к нему с вопросом, он неожиданно решил сделать самую подлую и низкую вещь, какую мог придумать. Он решил предать Люси.

– Расскажи нам, Эд, – попросила Сьюзен.

Эдмунд небрежно обвел их взглядом, словно был куда старше Люси, – а на самом деле разница между ними была всего в один год, – усмехнулся и сказал:

– А!.. Мы с ней играли... в её страну. Будто её страна в платяном шкафу существует на самом деле. Просто для смеха, конечно. Понятно, там ничего нет.

Бедная Люси только раз взглянула на Эдмунда и выбежала из комнаты.

А тот с каждой минутой делался всё хуже и хуже. Чтобы окончательно унижить сестру, он добавил:

– Ну вот, опять за своё. Что с ней такое? Морока с этими малышками! Вечно они...

– Слушай, ты!.. – обрушился на него Питер. – Чья бы корова мычала... С тех пор как Лу начала болтать все эти глупости насчёт платяного шкафа, ты ведёшь себя по-свински, а теперь ещё принялся играть с ней в эту страну и снова её завел. Я уверен, ты сделал это из чистой зловредности.

– Но ведь это чепуха, – сказал, опешив, Эдмунд.

– Конечно, чепуха, – ответил Питер. – В том-то и дело. Когда мы уезжали из дому, Лу была девочка как девочка, но с тех пор как мы приехали сюда, она то ли сходит помаленьку с ума, то ли превращается в самую отъявленную лгунью. Но ни в том ни в другом случае ей не пойдёт на пользу, если сегодня ты смеёшься и дразнишь её, а завтра поддерживаешь её выдумки.

– Я думал... я думал... – пробормотал Эдмунд, но так и не нашёл, что бы ему сказать.

– Ничего ты не думал, – сказал Питер, – просто любишь вредничать. Ты всегда ведёшь себя по-свински с теми, кто младше тебя, – мы уже видели это в школе.

– Пожалуйста, перестаньте, – сказала Сьюзен, – если вы переругаетесь, это ничему не поможет. Давайте пойдём поищем Люси.

Когда они наконец нашли Люси, они увидели, что всё это время она проплакала. И неудивительно. Но что бы они ни говорили ей, она не слушала. Она стояла на своём.

– Мне всё равно, что вы думаете, и мне всё равно, что вы говорите, – твердила она. – Можете рассказать обо всём профессору или написать маме. Делайте что хотите. Я знаю, что встретила там фавна, и... лучше бы я там осталась навсегда, а вы все противные, противные...

BECAUSE the game of hide-and-seek **was still going** on, it **took** Edmund and Lucy some time to find the others. But when at last they **were** all together (which happened in the long room, where the suit of armour was) Lucy burst out:

"Peter! Susan! It's all true. Edmund **has seen** it too. There is a country you can get to through the wardrobe. Edmund and I both **got** in. We **met** one another in there, in the wood. Go on, Edmund; tell them all about it."

"What's all this about, Ed?" said Peter.

And now we **come** to one of the nastiest things in this story. Up to that moment Edmund **had been feeling** sick, and sulky, and annoyed with Lucy for being right, but he **hadn't made** up his mind what to do. When Peter suddenly **asked** him the question he **decided** all at once to do the meanest and most spiteful thing he could think of. He **decided** to let Lucy down.

"Tell us, Ed," said Susan.

And Edmund **gave** a very superior look as if he **were** far older than Lucy (there was really only a year's difference) and then a little snigger and said, "Oh, yes, Lucy and I **have been pretending** that all her story about a country in the wardrobe **is** true. Just for fun, of course. There's nothing there really."

Poor Lucy **gave** Edmund one look and **rushed** out of the room.

Edmund, who **was becoming** a nastier person every minute, thought that he **had scored** a great success, and **went** on at once to say, "There she goes again. What's the matter with her? That's the worst of young kids, they always -"

"Look here," said Peter, turning on him savagely, "shut up! You **'ve been** perfectly beastly to Lu ever since she **started** this nonsense about the wardrobe, and now you go playing games with her about it and setting her off again. I believe you **did** it simply out of spite."

"But it's all nonsense," said Edmund, very taken aback.

"Of course it's all nonsense," said Peter, "that's just the point. Lu **was** perfectly all right when we left home, but since we **'ve been** down here she **seems** to be either going queer in the head or else turning into a most frightful liar. But whichever it is, what good **do you think** you'll do by jeering and nagging at her one day and encouraging her the next?"

"I thought - I thought," said Edmund; but he couldn't think of anything to say.

"You didn't think anything at all," said Peter; "it's just spite. You **'ve always liked** being beastly to anyone smaller than yourself; we **'ve seen** that at school before now."

"Do stop it," said Susan; "it won't make things any better having a row between you two. Let's go and find Lucy."

It was not surprising that when they **found** Lucy, a good deal later, everyone could see that she **had been crying**. Nothing they could say to her **made** any difference. She **stuck** to her story and said:

"I don't care what you think, and I don't care what you say. You can tell the Professor or you can write to Mother or you can do anything you like. I know I **'ve met** a Faun in there and - I wish I **'d stayed** there and you are all beasts, beasts."

Watch the clip: [BBC 1988](#). [Disney 2005](#).